

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felelős-szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPOT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZÍNLAPJA.

Marschall Jakob

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

C
Z
I
P
Ö



U
J
D
O
N
S
Á
G
O
K

Báli ingek
„ harisnyák
„ keztykű
legyezők
diszfésűk
fejkötők

Schönberger Miksa Fiai

BELVÁROS, TEMESVÁR JÓZSEFVÁROS,
Hunyadi-utca 9. Hunyadi-ut 9.
Telefon 664. Telefon 885.

Kérem megtekinteni
alkalmi
ujdonságaimat

egyben felhívom a m. t. hölgyközönség
figyelmét valódi Párisi keztyűimre

Guttman Henrik
uri-divat-, fehérenmű- és kalap-üzlete
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca.

Telefon 628. ■ Telefon 628.

Tüzifát rendeljünk Gross Richárd és társa

cégnél

Temesvár-Gyárvaros, ☐ Szénatér - Begaköz.

Hasáb, dorong vagy aprított fát házhoz is szállítunk.

Villamos erőre berendezett tűzifa-apritógépünkkel 3-60 K.-ért aprítunk 1 öl fát.

Bőráru-különlegességek!

Női kézi-táskák, övek, láncsótáskák manicur-készletek, erszények, szivartárczák, utazáshoz való bőröndök, táskák és vadászczikkék **du** választékban és legolcsóbban kaphatók



Mann Emil bőrdandárnél
Temesvár-Belv., Jenő herceg-tér a Fritz-czukrázda mellett.
Javitások és megrendelések szakértelemmel, olcsón végeztetnek. **Telefon 405.**

A „Hamlet“ szövege.

Temesvár, január 20.

I. felvonás.

I. kép. Hamlet, dán királyfi, atyjának szelleme éjjelenként kísért a királyfi kastély melletti téren, Helsingörben. Horatio és Marcellus, Hamlet bizalmasai, akik felismerik a szellemben a halott királyt, elhatározzák, hogy titokban tartják észleteiket és a látományról csupán Hamletnek adnak hírt.

II. kép. Claudius király most tette hitvesévé a meghalt király özvegyét, Gertrudot. Mindenki örömmel üdvözlö a frigyét, csak Hamlet lelkében ébreszt bus gondolatokat. Nincs inyére, hogy anyja, a király halála után ilyen rövid idő múlva új nászra kelt a meghalt király öccsével. Bánatával magára marad midőn megérkezik Horatio



Thury Elemér.

és Marcellus. Hamlet borzadva értesül a látottakról s arra kéri barátait, tartsák ezt titokban mindenki előtt; ma éjjel majd ő is elmegy, hogy saját szemével lássa a szellemet.

II. felvonás.

III. kép. Az őrjáratra eljön Hamlet s nemsokára megjelenik a szellem. Hamlet magánkiül van, mert ő is felismeri benne atyja alakját. Erthetetlen előtte, hogy miért nem pihen sirboltjában nyugodtan. A szellem int Hamletnek, hogy kövesse s Hamlet ösztönszerűleg megy a szellem léptei után; barátai erővel vissza akarják tartóztatni, de ő megöléssel fenyegeti azt, aki utját állja. A szellem után rohan s barátai követik.

IV. kép. Hamlet követte a szellemet, míg végre megállnak. A szellem elbeszéli éjjeli bolyongásának okát. Nem természetes halállal halt meg. Hamletnek tudtára adja, hogy gyilkosa saját testvéröccse. Claudius és saját felesége, Gertrud voltak. Midőn egy éjjel kertjében aludt, fülébe mérget csepegtettek s így gyilkolták meg. Hamlet borzadva értesül a történetkről s bosszút esküszik, mert atyja nem képes addig sirjában nyu-

godtan pihenni, amíg nincs megboszulva halála.

V. kép. Laertes az atyai házat; elbuszuzik hugától, Oféliától s testvéri tanácsokkal látja el. Polonius jön s megáldja fiát, Laertest, hogy jó szerencse kísérje útján.

VI. kép. Hamlet folyton azon töri eszét, hogy bizonyoságot szerezzen a szellem szavainak. Örületnek tartják, mert Hamlet szándékosan kósza feleleteket ad a kérdésre, melyeket hozzá intéznek; de ezért óvatos és elővigyázó Polonius tudtára adja Hamletnek, hogy színészek érkeztek. Hamletnek eszébe jut, hogy egy szindarabot játszhat majd el az udvar színe előtt az érkezett színészekkel, amely atyja megöletését tárgyalja s ez lesz a tör, melyben megfogja a ravasz, kétszínű királyt.

III. felvonás.

VII. kép. Hamlet mindent elkészített az előadásra; a darabot benultatta a színészekkel s az udvart meghívta az előadásra. Ofélia is eljön, aki szerelmes Hamletbe, de az ifju herceg most kolostorba küldi az ártatlan leányt. Az udvar jön, hogy megtekintse a Hamlet által irt „Egértogó“ című darabot. A színpad egy kertet ábrázol, hol az agg király pihen s egyszerre a király öccse a királyné segítségével az alvóhoz lopózik és fülébe gyilkoló mérget önt. Claudius e látványra rosszul lesz s elviszik. Hamlet ujjong, mert meggyőződik a király bűnösségéről. Most már nyugodtan gondolhat a méltó bosszura.

VIII. kép. Claudius a kastély templomában az oltár előtt imádkozik. Hamlet belép, meg akarta ölni, de idejekorán visszadugja kardját hüvelyébe, mert nem akarja, hogy a király lelke imaközben az égbe szálljon. Majd akkor öli meg, midőn alszik vagy dühöng, hogy ideje se legyen lelkét az égnek ajánlani.

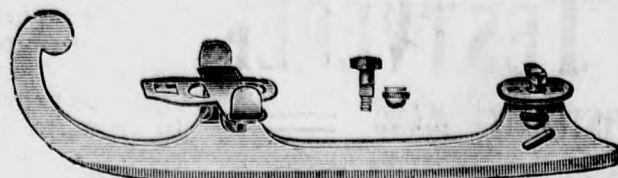
IX. kép. Gertrud beszélni akar fiával, Hamlettel. Polonius hirül hozza, hogy jön a királyfi s elérjézik az ajtó függőnye mögé. Gertrud szemére lobbantja Hamletnek, hogy csunyán viselkedik az új királylyal szemben s megsértette. Hamlet meganyjának dobja arczába viselkedését s új frigyét. Polonius a kárpit mögött segítségért akar kiáltani, de Hamlet megakadályozza ebben, mert kardjával átszurja a függőnyt és megöli Polonius. Anyját, Gertrudot pedig szidalmazza; bántalmazni is akarja, de megjelenik atyja szelleme és nyugalomra inti anyjával szemben.

IV. felvonás.

X. kép. Hamlet eltávozik Angliába s Ofélia szíve busan vágyódik a királyfi után.

Pénzt városi bérházakra és birtokokra a legolcsóbb és legkedvezőbb feltételek mellett, 10—65 évi időtartamra, tőke-kamat törlesztéses (annuitásos) részletekre kieszközől:

Bérházak- és Birtokok eladását és birtok-bérléseket a leggyorsabban közvetít:
Szontágh Aladár, Temesvár-Belváros, Zápolya- és Griselini-utca sarkán.
Telefon 714 **!!! Előleges költség nincs !!!** Alapítattott 1895. évben.



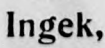
1907—1908. évi korcsolya idény!
Columbus, Halmax, Mercur, Kaiser Adler, Japues Hayn, Alexander
nickedezve és nem nickedezve, legolcsóbb gyári áron kapható:
KECSKEMÉTI SANDOR Temesvár-Belváros,
nickedező-intézet és hőszűrőde
Javitások legújatosabban és legpontosabban eszközöztetnek.

KRAYER JÓZSEF
drogueria-, illatszer-
és
festék - kereskedés
A „KIGYÓHOZ“
Temesvár - Belváros,
Hunyadi-utca.
TELEFON-SZÁM: 171.

Kötények, alsószoknyák
férfi- és női-trikók
harisnyák és
zsebkendők



Női- és férfi-divat áruház
STACHLER ADÁM
Temesvár-Józsefváros, Küll-tér 3. sz. Telefon 750.



Ingek,
gallérok,
kézelők és nyak-
kendők legnagyobb
választékban.

Divatáruház
WEISZ SÁNDOR

Gyárváros, Andrásy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt árraktárát, színház
cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vá-
szonárak, függönyök, szőnyegek stb. a egjutá
nyosabb kiszolgálás mellett.

Külön osztály női-konfekció és kelengye részére

Esze megzavarodott, mióta atyját elvesztette.
Leartes is visszatér utazásából és szomor-
kodva látja, hogy mivé lett huga. Hamlettől
levél érkezik, amelyben azt írja, hogy vissza-
jön. Ofélia megzavart eszével a víz partjára
ment virágokat szedni s onnan a vízbe
bukva, halálát lelte.

V. felvonás.

XI. kép. A temetőben sirt ásnak Ofé-
liának. Hamlet Horatiótól kísérve, idejön s
nézi a megásott sirt. Végre a temetési me-
net megérkezik s Hamlet megtudja, hogy
Oféliát temetik. Midőn Leartes meglátja
Hamlet, atya gyilkosát, egymásnak rohan-
nak. De Hamlet, ki életére már semmit sem
tart, alig védi magát. Elválasztják őket s
majd más uton mérkőznek meg.

XII. kép. A király Leartessel megbe-
szélte, hogy mérgezett hegyü törrel fog
vivni Hamlettel. Sőt, Claudius tud arról,
hogy Hamlet hűsítő italába mérég legyen
keverve. A kastély termében vivják a pár-
bajt. Leartes megsebzti Hamletet a mérge-
zett hegyü vívtörrel. Erre Hamlet ugyan-
azon tört kikapja kezéből és ledöfi Leartest.
A királyné megszomjózván, iszik a Hamlet-
nek szánt mérgezett hűsítő-italból. Hamlet
pedig törével átdöfi Claudius. Ő maga a
mérég hatása folytán, hü barátja. Horatió
karjai között leheli ki lelkét.

Felvonás közben.

Temesvár, január 20.

Az éneklő nagymama.

— Az első ősz paróka, —

A piros bugyelláris jubileumi előadása
után szinte mámoros örömmel hagyták el
az emberek a Vigopera-Népszínházat. Blaha
Lujza művészete magával ragadott minden-
kit és nem egyszer hangzott el:

— Örökké fiatal marad!

És a szálló igének igaza van. Blaha
Lujza ma is fiatal, ma is bűbajos, művé-
szete teljében levő, mint mindig, amióta
csak uralkodik a magyar színpadon.

Es mégis, Blaha Lujza megöregedett,
— legalább külsőleg. Most csináltatja az
első ősz parókát. Soha eddig ősz szerepben
nem lépett föl, míg most egyszerre — nagy-
mama lesz. Az életben már régen nagymama,
a színpadon most lesz először.

Hová menjünk színház után!!

Grand Kaffee Szarvas

Gyárváros, Kossuth-tér.

Pásztor Árpádé volt az ötlet, hogy
Blahánénak el kellene játszani ezt a híres
parádés szerepet, de Blaha Lujza ének nél-
kül elképzelhetetlen és éppen ezért fel kel-
lett kérni Csiky Gergely örökösét, dr.
Csiky Ödön ügyvédet, hogy adja meg az
átdolgozáshoz az engedélyt.

Blaha Lujza irt levelet a fiatal Csiky-
nek és ki tud Blaháné levelének ellenállani?



T.-Csige Böske.

Megjött az engedély, amiről Blaháné rövid
pár sorban így számolt be az új énekes
darab szerzőjének:

Éljen! Éljen!!! Meg van az engedély,
tegnap este kaptam meg. Itt küldöm a le-
velet, olvassa el.

Szívélyes üdvözlettel, jó hive

az éneklő nagymama.

Az engedély megjött, a munka megin-
dult és még az idei szezonban színre kerül
„A nagymama“, versekkel és énekszámok-
kal. És Blaháné, az örökifju, jubiláns Bla-
háné először lép ősz parókával a közönség
elé. És még úgy is fiatal marad . . .

Színpadi forgácsok.

Egy primadonna feljegyzéseiből:

— Szerelmes férfi éppanyi hasznát ve-
heti az eszének, mint a napórának — ár-
nyékban.

*

Egy színpadi szerzőről folyik a szó:

— Egyike lenne a legjobb drámairók-
nak, — élczelődik a kritikus, — csak fel
kellene hagynia a . . . darabirással!

*

„Ez a viczcz elsőrangú!“ — kiáltott
fel kaczagva a cenzor és — törölte a kéz-
iratból.

Minden este színház után a Hübner Martin-féle
kitűnő cigányzenekar hangversenyez.

Pontos kiszolgálásról, kitűnő italokról gondoskodik

PREISZ, kávé

EGY MILLIÓ KORONA

megszerezhető a

Temesvári Kereskedelmi-Részvt. váltóüzletében

havi 6 koronás részletre

vásárolt

Konvertált sorsjegy révén.

Huzás február 25-én

Főnyeremény EGY MILLIÓ korona

ÉVENTE 6 HUZÁS

december	27-én	főnyeremény	1,000.000 korona
február	25	„	200.000 „
április	25	„	300.000 „
június	25	„	100.000 „
augusztus	25	„	500.000 „
október	25	„	100.000 „

Évi össznyeremény: 2,642.500 korona.

A konvertált sorsjegy a világ legjobb sors-
jegye az összes közpénztárnaknál óvadékképes.

**Minden sorsjegy okvetlenül nyer
vesztesség kizárva.**

Kapható igen jutányos havi 6 koronás rész-
letre; készpénzt; vagy letétre napi árfolyamon
darabonként 25 korona előleg ellenében.

SZERENCSESZÁMOK A HUZÁSRA.

**Temesvári Keresk. Részvénytársaság
Váltóüzlete.**

Belváros, Jenőherczeg-tér 3/a.

A legujabb amerikai pótfogazat.

Műfogak és fogsorok, melyek évek hosszú so-
rán át kauszuklemezrel készítettek, újabb időben
azon jelentékeny javuláson mentek keresztül, hogy
jelenleg sok esetben a szápadlás-lemez haszná-
lata teljesen mellőzhető. — Az új pótfogazat
mindenek előtt abban tűnik fel mint különleges-
ség, hogy a rágás szintúgy lehetséges, mint a ter-
mészetes fogakkal, a szápadlás szabadon maradt
mi által úgy az izlés mint a beszélés semmi te-
kintetben nincsen gátolva.

Ezen új módja a fogazat pótlásának a legna-
gyobb gondossággal, a legszilárdabban és legolcsóbb
áttal mellett készítettik

MEHR ÁRMIN

fogtechnikai műtermében

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 18.

KÖZPONTI DIVATÁRUHÁZ

WINTERNITZ TESTVÉREK

Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ

TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS.

Városi telefon: 734. Megyei telefon: 734

Rendkívüli olcsó szabott árak:

Diszes flanel pongyolák minden szín	frt. 3.50	Remek választékban bársony flanel-	
„ barchet „	frt. 2.50	bluzok	frt. 1.50-tól
„ Te nis-flanel „	frt. 2.—	Legujabb Skót Tennis bluz	frt. —.65
„ szövet-pongyola legujabb fa- szerint	frt. 4.75	Női házi ruhák barchetből	frt. 2.50
Gyermek szövetruhák 4—12 szám	frt. 2.—-tól	Reform gyermek-kötény 1—12 sz.-ig	frt. —.25
Jó színtartó barchet kis ruhák	frt. —.60-tól	Színes karton női kötény	frt. —.35
		Női boák minden színben	frt. 1.50-tól
		Legdivatosabb bársony övek	frt. —.60-tól

Remek választék a legfinomabb és legizlésebb selyem-bluzokban, valamint
selyem alsókban.

Óriási választék női felső őszi kabátokban, remek ujdonságok női-boákban,
övekben stb. stb.

A Vasutasok Szövetségnek szállítója.

MIELŐTT vásárol, tekintse meg a nagy butorraktárt

KRAUSZ ÁRMIN-nál,
Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6

és csodálni fogja a kitűnő minőséget és az olcsó árakat.

Csakis szabott árak mellett.

RUSCHIL REZSÓ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.
Szinházi honbónok és chokoládék

Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.

Vizgyógyintézet
bejáró felnőttek és gyermekek számára.

Temesvárott a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, villamos-vasut megállóhelye). Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyomó összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forrólevegő kezelés, szénsavas fürdők (nauheimi eljárás szivbajosoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornaszat (svédgymnastika). **Gyógyjavasl-tok:** A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező győgyeredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteria, idegzsábák, hűdések és benu-lások, ideges szivdobogás, fofájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhemüködésénél, aranyeres bántalmaknál, tulságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, véréngénységnél, sápkórnál, vértódulás, idült női betegségeknel, izzaamányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogatosítottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermek-poliklinika fenntartására fordítottak.

KARDOS GYULA
kocsigyártó

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
Háromkirály-utca 14, (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogárn-, nyerges-, fényező-munkák és minden-nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Itt az alkalom

Fonográf K 7— Fonográf-henger K 1-30
Gramafon K 20— feljebb. Gramafon-Lemez két oldalas K 2:50 és 5:00.

Singer varrógép 10 évi jótállás K 60. -
Gyermek varrógép K 4— feljebb.

Megérkeztek a legújabb felvételek Gramafon-és Fonográf-levelekben. — Kapható csak:

Frisch László
Temesvár-Belváros, Jenő herczeg és Lonovits-u. sarkán.

Maison Grosz szabóczég
Jenő herczeg-utca 7. sz.
(az Első Magy. Általános Bizt. Társ palotájába).

Különlegességei angol-urruhákban, a lelegegánsabb estély-öltözetekben, divatos átmeneti, őszi és téli kabátokban mérték szerint készí-tetnek. Raktáron a lelegegánsabb és legújabb angol szövetek.

Megrendelői el vannak ragadtatva

SZENETRA JÓZSEF
fényképészeti műintézetében
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, HUNYADI-UT 9. SZ.

készített képeinek re-mek kivételében.

Speciálalista gyermek-felvételekben.



Niczkyné Ilona.

MŰSOR.

Kedd: „A varázskeringő“ (páros). Jó-tékony célú előadás. Az Orsz. Színészegye-sület nyugdíj alapja javára.

Szerda: „Az ördög“ (páratlan).

Csütörtök: „Mignon“ (páros).

Péntek: „Az anya miatt“, először (pá-ratlan.)

Szombat: „Az anya miatt“ (páros).

Vasárnap d. u. „A cigánybáró“
este: „A koldusgróf“ (páratlan).

LANGER LIPÓT
kárpitós és diszitó

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben.

Legújabb kárpitósmunkák diszes kivitelben állan-dóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszi-tések és izléses szobabutorzatok olcsó kivitelben.

Telefon 699

PÁSZTOR MÁRTON
órás- és ékszerész

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5

Nagy választék arany- és ezüst-órákban.

Zseb-, fali- és inga-órák, ébresztők. Arany-és ezüst ékszerekben.

Arany- és ezüst törmelékek a legmagasabb árban vétetnek.

Javítások olcsó áron eszközöltetnek.

A legjobb és legolcsóbb nyomtatványok kaphatók

CSENDES LIPÓT
papírkészítés, könyvnyomda és könyvkötészetében

Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 5.

DÉLVIDÉKI OLAJIPAR
TELEFON-SZÁM: 360. □ KRAUSZ ÉS PÉTER □ Sürg.-czim: „NIMRA“

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, BUZIÁSI-UT 19.

Vacuum Virum erögépo aj
Motorolaj
Furóolaj
Tovote zsradék
Hernyóenyv

Vacuum Virum
600 W hengerolaj
Dinamóolaj
Börzsr
Pataszir antisept.
Vasélin
Kocsikenőcs

Gyárt és szállít csakis abszolút kifogástalan jó árut szigoruan pon-tos kiszolgálás mellett a legjutánvosabb árban.

Városi telefon 653.

Temesvár-Gyárvaros legnagyobb és legolcsóbb női-divat-, selyem- és konfekció áruháza

Csendes és Fischer
Temesvár - Gyárvaros
Kossuth-tér, Szerb templom épület.

„A tűzoltóhoz“
A magyar királyi állami tisztviselők szállítója.
A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Megyei telefon 653.

PUMMER-FÉLE
Pilseni-Sörarsnok
és az ujonnan épült
disz-télikert

színházi előadás után a legjobb ajánl-ható, miután ott friss étel és italtól mindég gondoskodva van.

Temesvár-Józsefvárosi Takarékpénztár
Alapítási év 1880. Alapítási év 1880.

Befizetett részvénytőke 400.000 kor.
Tartalékalapok 300.000 „
Takarékbetét állomány 3.900.000 „
Összforgalom 142.127.275 „

Az intézet üzletköre:

- Kamatozó betétek**
elfogadása takaré- könyvecskékre és folyó számlára.
- Előlegek:**
állampapírokra, záloglevelek, sorsjegyek és részvényekre tetszés szerinti tör-lesztés mellett.
- Értékpapírok**
vétele és eladása a hivatalos napi ár-folyamon.
- Bel- és külföldi váltók**
előnyös feltételek mellett leszámítatnak.
- Jelzálog kespénz kölcsönök**
földbirtokra és házakra.
- Személyi hitelek** előjegyzés mellett
- Értékpénzek és külföldi pénz-nemek** vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
- Kihuzott sorsjegyek**
és egyéb kisorsolt értékpapírok leg-olcsóbb leszámolása.
- Előlege, árukra**
mérsékelt kamat mellett.
- Zálog-osztály:**
arany-, ezüst- és ékszereműekre.
- Szelvények**
díjmentes beváltása és sorsolások költ-ségmentes revíziója

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása

BILLITZ GYULA
ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 6.

ahol mérsékelt árak mellett kaphatók Hegedűs és Ripper Franz-féle üzletekből származó árut. Mer. asszonyi kelengyék 25 forinttól feljebb. Férfi-, női-trikók, berlini, himalája és plüss, gyermek-ruhácskák, főkötők, sapkák stb. — Férfi- és női-divatárak nagyon mérsékelt árak mellett.

Alkalmi és estély-czipő különlegesek

Elsőrangú czipő-áruház:
Weinberger János
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Egyedüli raktár
„Chasalla“
rendszerű egészségügyi czipőkben.
TELEFON-SZÁM: 257.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zsebórákban legnagyobb választék található

RIEGER E. és F.
(tulajdonos Rieger Lajos)
ékszerészek

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
VÁROSI ÉS MEGYEI TELEFON-SZÁM 839.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órás

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR

valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek, kitűnő zseb- és fali-órákban, Ujdonságok menyasszonyi- és nászajándékokban legolcsóbb szabott árak mellett.

Elsőrangú valódi ezüst és chinaezüst áruk gyári raktára.

Javitások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

VÁROSI TELEFON 567. MEGYEI TELEFON 567.

Menyasszonyi kelengyék

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérnemű-kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS
HUNYADI-UTCZA 5. SZÁM.

Folyó szám 109.

Hétfő, 1908. évi január hó 20-án.

Évadbérlet. 109-ik (páratlan) szám.

Hamlet, dán királyfi.

Tragédia 5 felvonásban. Irta: Shakespeare. Fordította: Arany János.

SZEMÉLYEK:

Claudius, Dánia királya	Fekete Mihály	Egy udvaronc	Térey Ilona
Gertrúd, dán királyné, Hamlet anyja	Niczky Ilona	Marcellus	Tihanyi Béla
Hamlet, az előbbi király fia, a mostaninak unokaöccse	Thury Elemér	Bernardo } tisztek	Róna Valér
Horatio, Hamlet barátja	Szeghő Endre	Pap	Herold Ede
Polonius, főkamrás	Gere Zsigmond	Francisco, katona	Gajdzsinszky P.
Laertes, fia	Zátony Kálmán	Színész	Szeghő Endre
Ophelia, leánya	T.-Csige Böske	Színésznő	Kiss Mariska
Voltimand	E.-Keleti Márton	Prolog	Puskás Dániel
Cornélius	Lukács Lipót	Lucianus, színész	Szabó Sámuel
Rosencrantz } udvarfiak	Kövessy Lajos	Hamlet atyjának szelleme	Kiss Mihály
Guiltenstern }	Kövesdy Jenő	Hírnök	Fekete Árpád
Osrich, udvaronc	Abay Gyula	Első } sirásó	Izsó Miklós
		Második }	Tábori Emil

Apródok, urak, urnők, tisztek, katonák, színészek, hajósok, hradók, kíséret. Színhely: Helsingör.

Rendes helyárak: Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, harmadrendű zártszék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártszék 80 fillér, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonajegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: d. e. 9—12, d. u. 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7^{1/2}, vége 10 órakor.

Ujdonságok!

TELEFON 188.

A világhírű

„Omega“-órák

nagy raktára.

Női-divat-, confection-,
vászon- és selyem árukban.

Legjutányosabban csakis

DRACHSLER VILMOS

ÉKSZERÉSZ-nél

Temesvár-Belváros, Merczy- és Jenő herceg-u. sarkán.

Saját ékszerkészítő- és javító-műhely.

TELEFON: 799

TELEFON: 799

MEWORACH L.

czégnél

Temesvár - Gyárvaros.

Ékszer-, arany- és ezüstárak, mű-

ipari cikkek, teljes evő - készletek

ezüstben, berndorfii és Christoffle-féle

gyártmányokban

Különlegességek =
sport-, szörme-
és bőrárakban.

A magy. kir. államvasuti
tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF

férfi-, fiu- és gyermekruhák-áruház =

Temesvár-Belváros,

Hunyadi-utca 7. szám.

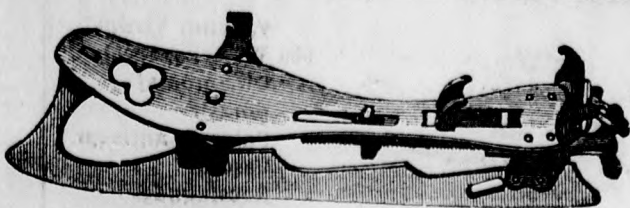
Külön osztály =

gyermekruhák

részére és

gyapjuszövetek

• mérték utáni rendelésre.



Koch Károly

Temesvár-Belváros
kéműves 1. délmagy. ho-
moru küszörlő műhely

ajánlja kiváló korcsolyáit:

„Merkur“, „Hercules“, „Halifax“, „Alexander“,
„Jackson Heines“.

korcsolyák köszörlőtetnek és nikkeleztetnek.



Nyomatott Csenedes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.